Совет Безопасности

Предварительный отчет

Шестьдесят восьмой год

6907-е заседание

Четверг, 24 января 2013 года, 10 ч. 00 м.
Нью-Йорк

Председатель:	г-н Масуд Хан	(Пакистан)
Члены:	Аргентина	г-н Эстреме
	Австралия	г-н Куинлан
	Азербайджан	г-н Мехдиев
	Китай	г-н Ван Минь
	Франция	г-н Бриан
	Гватемала	г-н Брис Гутьеррес
	Люксембург	г-жа Лукас
	Марокко	г-н Лулишки
	Республика Корея	г-н Ким Сук
	Российская Федерация	г-н Ильичев
	Руанда	г-н Ндухунгирехе
	Того	г-н Менан
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
	Соединенные Штаты Америки	г-н Делорентис

Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Оргнаизации Объединенных Наций в этой стране (S/2012/956)0

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (http://documents.un.org).

16-21573 (R)

Документ расширенного доступа

Просьба отправить на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Центральноафриканской Республике

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в этой стране (S/2012/956)

Председатель (*говорит по-английски*): На основании правила 37 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в заседании представителя Центральноафриканской Республики.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2013/45, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Аргентиной, Австралией, Францией, Люксембургом, Марокко, Республикой Корея, Руандой, Того, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2012/956, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Центральноафриканской Республике и о деятельности Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в этой стране.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции. Я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Аргентина, Австралия, Азербайджан, Китай, Франция, Гватемала, Люксембург, Марокко, Пакистан, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Того, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2088 (2013).

Сейчас я слово имеет представитель Центральноафриканской Республики.

Г-н Дубан (Центральноафриканская Республика) (*говорит по-французски*): Г-н **Председатель**, поскольку я во второй раз за последние 12 дней выступаю в Совете, я хотел бы вновь воздать Вам должное за то умение, с которым Вы руководите работой этого важного органа Организации Объединенных Наций в январе месяце.

Принятие резолюции 2088 (2013) о положении в Центральноафриканской Республике и продление мандата Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Центральноафриканской Республике (ОПООНМЦАР) дают мне возможность выступить с краткими комментариями по этому важному решению.

Наша страна, которая оказалась в нестабильном положении в результате достойных сожаления трагических событий, которые начались 10 декабря 2012 года, но которые, к счастью, в настоящее время находятся на этапе урегулирования, использовала возможность, предоставленную переговорами в Либревиле, состоявшимися 10 и 11 января 2013 года, для того чтобы заложить основу для восстановления мира благодаря диалогу, подтвердив тем самым общее стремление женщин и мужчин Центральноафриканской Республики — несмотря на их разногласия и мозаику их культурного разнообразия, в котором и состоит богатство нашего народа, — жить в полном согласии в рамках единой страны.

В Либревиле были приняты решения на благо нашей страны и счастливой жизни нашего народа. Теперь необходимо, чтобы все стороны проявили подлинную политическую волю, с тем чтобы претворить их в жизнь. Правительству национального единства, создания которого все мы долго ждали и которое в настоящее время находится в процессе формирования, теперь не остается ничего иного, как продвигаться в этом направлении в соответствии с его миссией, уделяя больше внимания установлению мира в стране, реорганизации сил обороны и безопасности, оживлению экономического и социального секторов, а также проведению предстоящих выборов в законодательные органы.

Тем не менее мы видим, что масштабы ущерба — даже до проведения послекризисной оценки — огромны. Перед каждым из нас — президентом, правительством и народом нашей страны — стоит трудная задача восстановить государство, основы которого были серьезно подорваны. У нас нет сомнений в том, что все члены международного сообщества, в том числе Организация Объединенных Наций, Африканский союз, Европейский союз, Экономическое сообщество центральноафриканских государств, Международная организация франкоязычных стран и все дружественные нам страны, которые всегда оказывали нам поддержку, окажут нашей стране содействие в нашем стремлении к обеспечению мира и развития.

Я хотел бы заранее поблагодарить всех наших двусторонних и многосторонних партнеров, а также неправительственные организации, которые будут оказывать нашей стране помощь в ходе этого процесса, имеющую огромную важность для содействия возрождению Центральноафриканской Республики.

Именно поэтому мы приветствуем продление мандата ОПООНМЦАР — партнера, с которым правительство национального единства намерено сотрудничать на согласованной и скоординированной основе. Это сотрудничество будет приведено в действие уже в ближайшие дни, когда будет проведена оперативная оценка послекризисной ситуации, с тем чтобы приступить к определению мер, необходимых для перехода к восстановлению.

Наша страна, которая серьезно пострадала в ходе возобновлявшихся конфликтов, перечеркнувших все наши усилия по достижению экономического роста и развития, приняла решение перевернуть эту печальную страницу нашей истории, взять судьбу в свои руки и продвигаться вперед с большими надеждами на лучшее будущее.

Давайте общими усилиями предоставим нашей стране возможности и средства, необходимые для продвижения вперед, поскольку она стремится именно к этому. Наша страна хочет прочного мира для своего народа, для центральноафриканского субрегиона и всей Африки.

Председатель (*говорит по-английски*): На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.